

**Cartographie de la sémiotique actuelle**  
**Mapping Current Semiotics**

Dépôt légal D/2011/0480/10  
ISBN 978-2-87544-001-3  
ISSN 2032-9806  
© Copyright PULg-SH 2011

Presses Universitaires de Liège-Sciences Humaines  
Quai Roosevelt 1b, B-4000 Liège (Belgique)  
E-mail : PULg@ulg.ac.be  
<http://www.pulg.ulg.ac.be>

Tous droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays.  
Imprimé en Belgique

**REVUE SIGNATA 1 (2010)  
ANNALES DES SÉMIOTIQUES/  
ANNALS OF SEMIOTICS**

---

**Cartographie de la sémiotique actuelle  
Mapping Current Semiotics**

Presses Universitaires de Liège – Sciences humaines  
2010



# SIGNATA

## ANNALES DES SÉMIOTIQUES / ANNALS OF SEMIOTICS

---

### Éditorial

*SIGNATA* est une revue visant à réunir, organiser et mettre à l'épreuve les contributions qui animent les recherches sémiotiques aujourd'hui.

Le titre *SIGNATA* condense deux questions importantes se posant à propos du parcours de la discipline sémiotique : son origine en tant que science des signes et science de l'indicialité et de l'indexicalité, et son développement en tant qu'étude de l'acte de marquer et de tracer (le verbe latin *signare* signifie à la fois tracer et indiquer). *SIGNATA* se réfère donc simultanément aux objets tracés ainsi qu'aux pratiques d'inscription du sens.

La revue ne privilégie aucune théorie, aucune école ou aucun objet d'étude en particulier : son but est de nourrir la sémiotique comme *projet disciplinaire*. On envisage ainsi cette dernière comme discipline reposant sur des bases épistémologiques fortes ; on reconnaît en même temps que sa méthodologie s'est développée de manière plurielle, grâce à son dialogue constant avec des disciplines limitrophes telles que la linguistique, la rhétorique, la philosophie du langage, les sciences cognitives, l'esthétique, la sociologie, l'anthropologie, les sciences de l'information et de la communication.

La revue vise d'une part à *recenser* les questions actuellement discutées dans le domaine des sciences du langage et de l'autre à *structurer* des axes de recherche sémiotique internationalement reconnus. Sans se soucier des frontières géographiques, elle porte une attention toute particulière aux bibliographies récentes et aux débats de la dernière décennie sur le monde du sens et les procès de la signification. En même temps, elle propose d'articuler ces études autour d'un ensemble de concepts et de problématiques clé, que chaque numéro met en avant, de manière à profiler un projet disciplinaire global.

Outre son dossier thématique et sa rubrique « *Varia* », chaque numéro comportera une interview d'un spécialiste appartenant au monde sémiotique, qui interviendra sur les thématiques illustrées par le numéro et sur la manière dont

elles y ont été développées. Le but de cette rubrique (« Interview–Overview ») est d’inscrire le dialogue et la multiplicité des points de vue dans la revue, alors même qu’elle a l’ambition de contribuer à leur systématique.

L’originalité de la revue réside en somme dans son ambition de recouvrement et d’organisation de la recherche internationale. De ce point de vue elle se présente aussi comme une série d’annales.

Le site des Presses Universitaires de Liège-Sciences Humaines présente les résumés des articles en français et en anglais et les notes biobibliographiques des auteurs. Ce site se charge de l’appel concernant les articles de la section « Varia » et publie une rubrique « Chroniques » consacrée aux événements sémiotiques significatifs (les axes des recherches en cours dans les différentes équipes, les parutions et les colloques internationaux marquants, etc.).

Chaque article publié aura fait l’objet de deux relectures en double aveugle.

*Revue publiée avec le concours du Fonds de la Recherche Scientifique (FNRS) et de l’Université de Luxembourg*

## **Editorial**

*SIGNATA* aims to collect, organise and put to the test the approaches that drive current semiotic research.

The title *SIGNATA* condenses two main questions on the path taken by semiotics: its origin as a science of signs cf. indiciality, indexicality and its development as a way of looking at the act of marking and tracing (the Latin verb *signare* means both tracing and indicating). *SIGNATA* therefore refers simultaneously to traces as well as to practices of tracing meaning.

The journal does not favour any particular theory, school or object of study: its goal is to nurture semiotics as a disciplinary project. We see semiotics as a discipline demanding strong epistemological foundations. We recognize at the same time that its methodology has developed along multiple paths thanks to its constant dialogue with sister disciplines such as linguistics, rhetoric, the philosophy of language, the cognitive sciences, aesthetics, sociology, anthropology and the information and communication sciences.

The journal aims on the one hand to identify the main questions currently explored by the language sciences, and on the other, to structure lines of internationally recognized semiotic research. Without worrying about geographical borders, *SIGNATA* focuses particular attention on recent discussions about the world of meaning and the processes of signification. At the same time, it proposes

to structure these reflections around a set of key concepts and problems, which each issue highlights in such a way as to present a global disciplinary project.

Alongside its special topic section and its “Varia” articles, each issue will include an interview with a specialist in the field of semiotics who will discuss the chosen topics and the way they are developed by the contributions. The aim of this “Interview–Overview” section is to bring together the dialogue and different points of view in the journal, whilst it also aims to contribute to making them systematic.

The originality of the journal lies chiefly in its ambition to cover and organize international research. *SIGNATA* aims to provide the “state of the art” on a given semiotic topic each year.

Presses Universitaires de Liège presents the summaries of the articles in French and in English and provides the bio-bibliographical notes on the authors. This website contains the call for papers for the “Varia” section and publishes a “Chronicles” section devoted to significant semiotic events of the year (the different lines of the research in progress, the publications and the important international conferences etc.).

Each article submitted will be sent to specialists for two double blind assessments.

*Journal published with the agreement of the Scientific Research Fund (FNRS) and the University of Luxembourg*



### **Comité de direction**

Président d'honneur	Jean-Marie Klinkenberg (Université de Liège, Académie Royale de Belgique, Belgique)
Coordinatrice générale	Maria Giulia Dondero (F.R.S.-FNRS, Université de Liège, Belgique)
Directeurs	Pierluigi Basso Fossali (Université IULM de Milan, Italie) Jean-François Bordron (Université de Limoges, France) Gian Maria Tore (Université du Luxembourg, Luxembourg)
Secrétaire	François Provenzano (F.R.S.-FNRS, Université de Liège, Belgique)

### **Comité de rédaction**

Sémir Badir (F.R.S.-FNRS, Université de Liège, Belgique)  
Jan Baetens (Katholieke Universiteit Leuven, Belgique)  
Anne Beyaert-Geslin (Université de Limoges, France)  
Thomas Broden (University of Purdue, Indiana, États-Unis)  
Marion Colas-Blaise (Université du Luxembourg, Luxembourg)  
Giacomo Festi (Université des Sciences Gastronomiques, Italie)  
Roberto Flores-Ortiz (Escuela Nacional de Antropología e Historia, Mexique)  
Odile Le Guern (Université Lyon II-Lumière, France)  
Ivã Carlos Lopes (Universidade de São Paulo, Brésil)  
Eléni Mitropoulou (Université de Franche-Comté, France)  
Göran Sonesson (Lund University, Suède)

### **Membres du comité scientifique international de sémiotique**

Denis Bertrand (Université Paris VIII, France)  
Per Aage Brandt (Case Western Reserve University, Ohio, États-Unis)  
José Luis Caivano (Universidad de Buenos Aires, Argentine)  
Vincent M. Colapietro (Pennsylvania State University, États-Unis)  
Bernard Darras (Université Paris I Panthéon-Sorbonne, France)  
Jean Fisette (Université du Québec à Montréal, Canada)  
Jacques Fontanille (Université de Limoges et Institut Universitaire de France, France)  
Louis Panier (Université Lyon II-Lumière, France)  
Herman Parret (Katholieke Universiteit Leuven, Belgique)  
Roland Posner (Technische Universität Berlin, Allemagne)



François Rastier (CNRS-INaLCO, France)  
Hamid Reza Shairi (Université Tarbiat Modares, Iran)  
Frederik Stjernfelt (Aarhus University, Danemark)  
Patrizia Violi (Université de Bologne, Italie)

### **Membres du comité scientifique international interdisciplinaire**

Ruth Amossy (Université de Tel-Aviv, Israël)  
Jean-Pierre Bertrand (Université de Liège, Belgique)  
Jean-Jacques Boutaud (Université de Bourgogne, France)  
Warren Buckland (Oxford Brookes University, Royaume-Uni)  
Charles Goodwin (University of California, Los Angeles, États-Unis)  
François Jost (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3, France),  
Jerrold Levinson (University of Maryland, États-Unis)  
Michel Meyer (Université Libre de Bruxelles, Bruxelles, Belgique)

## **Numéro 1 :** ***Cartographie de la sémiotique actuelle***

Ce premier numéro couvre sept questions essentielles de la recherche actuelle, illustrant le positionnement du projet sémiotique, notamment à l'aune de ce qui a été publié dans les dix dernières années et qui a ouvert de nouveaux horizons non seulement dans les parcours de la discipline, mais aussi dans les dialogues interdisciplinaires qu'elle entretient avec la linguistique, la philosophie, l'esthétique, les sciences cognitives, la communication et les sciences sociales. De ce point de vue, ce premier numéro ambitionne à dresser une cartographie systématique des nouvelles propositions théoriques en sémiotique : la question du corpus, la vaste problématique de l'énonciation, l'étude du visuel, le rôle de l'image dans le discours scientifique, le rapport des objets avec le quotidien et avec l'esthétique, la question de la médiation de l'art et des médias, l'apport de la sémiotique à la question de la connaissance.

La rubrique *Varia* comprend trois études engagées portant respectivement sur la sémiotique de la perception, sur un motif iconographique transmédial et sur une pratique de jeu.

## **Issue 1 :** ***Mapping Current Semiotics***

This first issue covers seven essential questions about current research, positioning the semiotic project, with a particular focus on research published over the last ten years that has opened up new horizons not only in the discipline, but also in the inter-disciplinary dialogues it entertains with linguistics, philosophy, aesthetics, cognitive sciences, communication and social sciences. From this point of view, the first issue aims to set out a systematic mapping of new theoretical propositions in semiotics: the question of a corpus, the vast problematic area of enunciation, the study of the visual, the role of the image in scientific discourse, the relation of objects to daily life and aesthetics, the question of the mediation of art and media, and the contribution of semiotics to the question of knowledge.

The "*Varia*" section is composed of three studies which deal respectively with the semiotics of perception, a trans-media iconographic motif and a game-playing exercise.

## Table des matières

### Dossier

1. CORPUS	
François Rastier, <i>Sémiotique et linguistique de corpus</i>	13
2. ÉNONCIATION	
Marion Colas-Blaise, <i>L'énonciation à la croisée des approches : Comment faire dialoguer la linguistique et la sémiotique ?</i>	39
3. VISUEL	
Jean-Marie Klinkenberg, <i>La sémiotique visuelle : Grands paradigmes et tendances lourdes</i>	91
4. IMAGE & SCIENCE	
Maria Giulia Dondero, <i>Sémiotique de l'image scientifique</i>	111
5. DESIGN	
Anne Beyaert-Geslin, <i>Les chaises : Prélude à une sémiotique du design d'objet</i>	177
6. MÉDIATIONS	
Gian Maria Tore, <i>Médias et art dans les questionnements disciplinaires actuels et dans l'approche sémiotique</i>	207
7. SAVOIRS	
Sémir Badir, <i>Sémiotique de la connaissance</i>	239

### Varia

Jean-François Bordron, <i>Perception et expérience</i>	255
Pierre Boudon, <i>La main comme être collectif</i>	295
Jacques Fontanille, <i>Une corde pour tout échange : L'invention de la valeur en interaction</i>	311

### Interview–Overview

Per Aage Brandt, <i>Remarques sémiotiques</i>	323
-----------------------------------------------	-----

### Résumés/Abstracts

331

### Auteurs

341